



UK Health
Security
Agency

NHS



Vacinação contra a Covid-19

Um guia para crianças e jovens



Saiba mais visitando [nhs/CovidVaccine](https://nhs.uk/CovidVaccine)

Este panfleto explica o programa de vacinação contra o coronavírus (Covid-19) para crianças e jovens elegíveis.

O que é a COVID-19 ou o coronavírus?

A COVID-19 é uma doença respiratória muito contagiosa causada pelo vírus SARS-CoV-2. Muito poucas crianças e jovens infectados pela COVID-19 vêm a desenvolver doenças graves.

Não há cura para a COVID-19, porém alguns tratamentos testados recentemente ajudam a reduzir o risco de complicações.





O NHS está oferecendo a vacina contra a COVID-19 para crianças e jovens. Todos os jovens de 12 a 17 anos de idade serão convidados a tomar a primeira dose de vacina. As datas da segunda dose para esses jovens de 12 a 17 anos serão confirmadas mais tarde.

Alguns jovens correm maior risco de doença grave pela COVID-19, necessitando tomar 2 doses da vacina, com intervalo de 8 semanas.

Você está em risco se for infectado pela COVID-19?

As crianças e jovens em maior risco incluem aqueles com comorbidades como:

- câncer (como leucemia e linfoma)
- diabetes
- problemas cardíacos graves
- dores no peito ou dificuldades respiratórias, incluindo asma mal-controlada
- doenças renais, hepáticas ou intestinais
- imunidade reduzida devido a doença ou tratamento (esteróides, quimioterapia ou radioterapia)
- órgão transplantado
- condição neuromotora ou neuromuscular
- deficiência de aprendizagem grave ou profunda
- síndrome de Down
- problema no baço, por exemplo, doença falciforme, ou baço removido
- epilepsia
- graves problemas genéticos
- outras doenças médicas graves, conforme aconselhado por seu profissional de saúde.

O seu profissional de saúde especialista ou GP lhe dirá se você precisa tomar a vacina contra a COVID-19.



Para a maioria das crianças e jovens, a COVID-19 é geralmente uma doença leve que raramente leva a complicações. Para poucos, os sintomas podem durar mais do que as 2 a 3 semanas habituais. A vacinação ajudará a proteger você contra a COVID-19.

Atualmente, a vacina licenciada para crianças e jovens é a da marca Pfizer. Isto é o que lhe será oferecido.

A vacina vai me proteger?

A vacina contra a COVID-19 reduzirá a chance de você sofrer com a doença COVID-19. O seu corpo pode demorar algumas semanas para criar alguma proteção após a vacina. Embora você deva obter boa proteção com a primeira dose. Tomar a segunda dose lhe dará uma proteção mais longa.

Assim como todos os medicamentos, nenhuma vacina é completamente efetiva — algumas pessoas podem sofrer com a COVID-19 mesmo sendo vacinadas, mas o quadro deve ser menos grave. Mais informações sobre sintomas estão disponíveis no site [NHS.UK](https://www.nhs.uk).

As vacinas não contêm organismos que crescem no corpo e, portanto, são seguras para crianças e jovens com doenças do sistema imunológico. Essas pessoas podem não responder tão bem à vacina, mas devem ficar protegidas contra quadros graves da doença.

E quanto ao consentimento?

Você provavelmente irá querer compartilhar informações sobre a vacina com seus pais e discutirem juntos.

Se a sua vacinação for oferecida na escola, você poderá receber um formulário de consentimento que seus pais/responsáveis deverão assinar, dando permissão para que você seja vacinado.

Os profissionais de saúde falarão sobre a vacina contra a COVID-19 com você em sua consulta e poderão esclarecer todas as suas dúvidas.

Efeitos colaterais comuns

Assim como todos os medicamentos, as vacinas podem causar efeitos colaterais. A maioria desses efeitos é leve e de curto prazo, e nem todos sofrem com eles. Com a vacina que oferecemos aos menores de 18 anos, os efeitos colaterais são mais comuns com a segunda dose.

Os efeitos colaterais mais comuns incluem:

- sensação dolorosa, pesada e sensível no braço onde você tomou a injeção. Isto tende a ser pior em torno de 1 a 2 dias após a vacinação
- cansaço
- dor de cabeça
- dores gerais, ou sintomas leves de gripe

Você pode descansar e tomar paracetamol (seguindo a dosagem indicada na bula) para ajudar a se sentir melhor. Embora não seja incomum sentir-se levemente febril por 2 a 3 dias, a febre alta é rara e pode indicar que você tem COVID-19 ou outra infecção. Os sintomas após a vacinação normalmente duram menos de uma semana. Se os seus sintomas piorarem ou se estiver preocupado, ligue para o NHS 111.

Efeitos colaterais menos comuns

Recentemente, casos de inflamações do coração (chamadas de miocardite ou pericardite) foram relatados muito raramente após vacinação contra a COVID-19.

A maioria desses casos foi em jovens do sexo masculino e geralmente alguns dias após a segunda dose da vacina. A maioria das pessoas se recuperou e se sentiu melhor após descanso e medicamentos simples.

Você deve consultar um médico com urgência se sentir:

dores no peito



falta de ar



taquicardia ou batimentos cardíacos fortes



Mantenha o seu cartão em lugar seguro

Se você procurar o conselho de um profissional de saúde, certifique-se de informar sobre a sua vacinação (mostre o seu cartão de vacinação), para que possa ser avaliado devidamente.



Você ou seus pais e responsáveis também podem relatar suspeitas de efeitos colaterais a vacinas e medicamentos online, através do programa Coronavirus Yellow Card Scheme.



**coronavirus-yellowcard.
mhra.gov.uk**

Posso contrair COVID-19 pela vacina?

Não é possível contrair a COVID-19 pela vacina, mas é possível ter contraído a COVID-19 e não ter sintomas até depois da sua vacinação. Os principais sintomas da COVID-19 são o aparecimento recente de qualquer um dos seguintes sinais:

- tosse nova e contínua
- febre alta
- perda ou alteração do sentido normal de paladar ou olfato

Se você tiver os sintomas acima, fique em casa e faça um teste.

O que fazer depois

Depois de tomar a primeira dose, você precisa planejar a sua segunda dose. O seu cartão de registro mostrará os detalhes da primeira dose.

Você será aconselhado sobre o momento certo para a sua segunda dose para ter uma proteção melhor e mais duradoura.

Se não estiver bem na data da vacinação

Você não deve comparecer a uma consulta para vacinação se estiver em isolamento, esperando por um teste de COVID-19 ou por 4 semanas após receber um teste positivo de COVID-19.

Como a COVID-19 é transmitida?

A COVID-19 é transmitida por meio de gotículas expelidas pelo nariz ou pela boca, principalmente ao falar ou tossir.

Também pode ser contraída ao tocar seus olhos, nariz e boca após contato com objetos e superfícies contaminados.



Você DEVE continuar seguindo todas as restrições nacionais ou locais e:

usar máscara facial conforme orientação



lavar as mãos com frequência



abrir as janelas para deixar o ar fresco entrar



seguir as orientações atuais



www.gov.uk/coronavirus

Mais informações

Você e seus pais devem ler o folheto informativo do produto para obter mais detalhes sobre a sua vacina, incluindo possíveis efeitos colaterais, buscando pelo site Coronavirus Yellow Card.

Você também pode relatar efeitos colaterais de vacinas e medicamentos por meio do programa Yellow Card. Você pode fazer isso online pesquisando Coronavirus Yellow Card ou baixando o aplicativo Yellow Card: **coronavirus-yellowcard.mhra.gov.uk/productinformation**

Para mais informações estão disponíveis, visite **nhs.uk/conditions/coronavirus-covid-19/coronavirus-vaccination/**



© Crown copyright 2021. UK Health Security Agency gateway number: 2021579.

Product code: COV2021CYPBRPT **Brazilian Portuguese**. 3.5M 1p OCT 2021 (APS). Version 2.

Para encomendar mais cópias deste folheto usando o código de produto COV2021CYPBRPT, visite: www.healthpublications.gov.uk